
waterman

PH DOSIERPUMPE



Inhaltsverzeichnis

1/ SICHERHEITSHINWEISE	2
2/ LIEFERUMFANG	3
3/ INSTALLATION	4
3.1 - Steuerungsmodul	4
3.2 - Zubehörteile	5
4/ EINSTELLUNG DER PARAMETER	5
4.1 – Benutzeroberfläche	5
4.2 – Einstellung des pH Sollwertes	6
5/ BENUTZUNG	6
5.1 – Prüfung der Wasserparameter	6
6/ WARTUNG	7
6.1 - Einwinterung	7
6.2 – Kalibrierung der pH-Sonde	7
7/ FEHLERDIAGNOSEN	8
8/ GARANTIE ELEKTROLYSEGERÄT UND DOSIERPUMPE	9



1 | Sicherheitshinweise

SICHERHEITSANWEISUNG

LESEN SIE AUFMERKSAM DIESE INFORMATIONEN BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION UND DER MATERIALBENUTZUNG BEGINNEN.



Dieses Symbol bedeutet in diesem Handbuch **WARNUNG**.

Es warnt Sie vor Risiken der Materialzerstörung und schlimmen Personenverletzungen.

Respektieren Sie **UNBEDINGT** diese Warnungen !

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung, Änderungen bezüglich des Produktes zur Qualitätsverbesserung vorzunehmen.



WARNUNG – GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLAG

Um Unfälle zu vermeiden und Verletzungen vorzubeugen, das Material für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Achten Sie darauf, daß der Technikraum in Übereinstimmung mit den lokalen Sicherheitsbestimmungen installiert wird. Der elektrische Schaltkasten für die Filterung muss mit einem Fehlerstromschutzschalter von max. 30mA geschützt sein und mit einem Öffnungsabstand von mind. 3mm zu den stromführenden Kontakten. Nicht zu verwechseln mit dem Fehlerstromschutzschalter mit 300 oder 500mA eines Wohnhauses. Bei Fragen wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, zur Überprüfung des kompletten Technikraumes. Die Installation dieses Gerätes muss von einer qualifizierten Person gemäß der aktuellen lokalen elektrischen Bestimmungen durchgeführt werden.

Die Verkabelung für den Strom und für die Zelle müssen vor jeglicher Zerstörung geschützt sein. Ein beschädigtes Kabel muss sofort ausschließlich durch ein neues originales Kabel ersetzt werden. Niemals ein Kabel verkürzen oder verlängern.

Vor jedem technischen Eingriff unbedingt den Strom abstellen. Nichts am Gerät ändern. Jeder Eingriff kann das Gerät beschädigen und ist für Personen gefährlich. Im Falle eines Defektes oder zur Instandhaltung ausschließlich einen qualifizierten Fachmann kontaktieren.

Dieses Gerät ist ausschließlich für private Schwimmbäder geeignet.

BEI NICHT-EINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN DAS GERÄT ZERSTÖRT WERDEN ODER PERSONEN KÖNNEN SICH SCHWER VERLETZEN.

Die detaillierten Sicherheitshinweise aus diesem Handbuch erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

2 / Lieferumfang

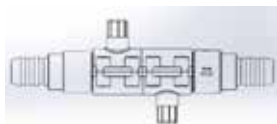
1 Steuerungsmodul mit 2 Kabelbinder (Montage Filter)



1 Montageträger + Set



1 Muffe



5 m Ansaugschlauch halbfest



1 Einlaßventil



1 Einspritzkupplung Ø ½"



1 pH-Sonde



1 Verschuß für Sensorkalibrierung



2 Klemmschellen



2 Anbohrschellen



1 Sondenhalter Ø ½"



3 / Installation



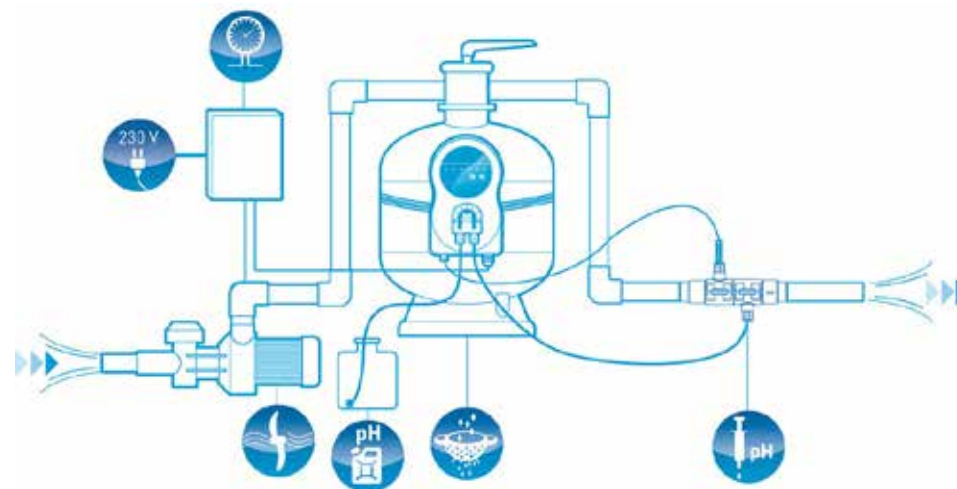
Bevor Sie mit der Installation beginnen, überprüfen und korrigieren Sie unbedingt folgende Punkte :

- ✓ Der Technikraum muß trocken, gut durchlüftet, vor Regen, Spritzwasser, Wasser- und UV-Projektionen geschützt sein.
- ✓ Einen Platz für den Kanister mit dem pH-Korrekturprodukt einplanen. Dieser muß sich ausreichend entfernt von elektrischen Geräten und Chemikalien befinden. Eine Nichtbeachtung dieser Hinweise führt zu einer anormalen Oxidation der Metallteile, was bis zu einem kompletten Ausfall des Gerätes führen kann.

Die Installation des Gerätes und deren Zubehörteile muss unbedingt nach diesem Schema durchgeführt werden .



Das Gerät wurde so entwickelt, daß es im Säure Modus funktioniert. (pH Minus).



1 STEUERUNGSMODUL

- ✓ Wählen Sie einen leicht zugänglichen Platz in der Nähe des Schaltkoffers für die Filterung aus. Installieren Sie das Steuerungsmodul senkrecht und ausreichend vom Pool entfernt, so daß die lokalen reglementierten Sicherheitsabstände respektiert werden. Nicht abdecken.
- ✓ Das Steuerungsmodul permanent am Schaltschrank der Filterung anschliessen, und die Pumpe mit dem Stromausgang der Kontrolleinheit verbinden. **Kein Verlängerungskabel benutzen. Das Netzgerät nicht an eine Steckdose stecken.** Den Fehlerstromschutzschalter einschalten. Überprüfen Sie, daß sich das Steuerungsmodul ausschaltet, wenn die Filterpumpe aus ist.



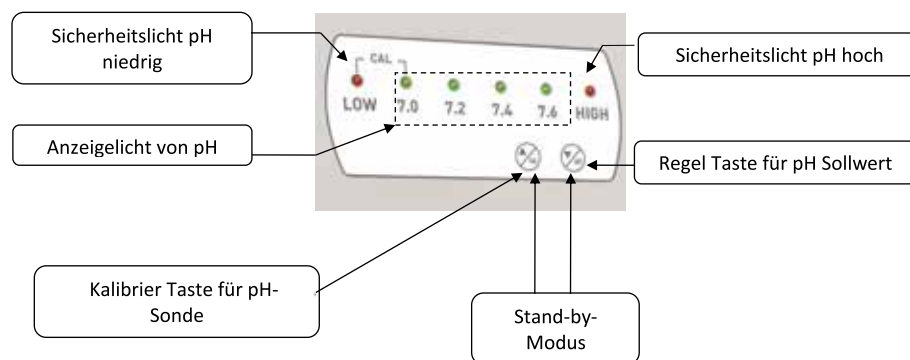
Ein Kontakt des Steuerungsmoduls mit dem Beckenwasser kann einen Elektroschock verursachen.

2 ZUBEHÖRTEILE

- ✓ Positionierung der ersten Anbohrschelle in der Mitte des waagrechten Rohres mit einer minimalen Länge von 40 cm. Die Öffnung nach oben. Markieren und bohren Sie dann das Rohr. Den Sondenhalter mit Teflon auf die Anbohrschelle befestigen.
- ✓ Entfernen Sie das Schutzgummi der pH-Sonde und montieren diese Sonde auf den Sondenhalter. Darauf achten, daß sie nicht zu tief in das Rohr eingedrückt wird.
- ✓ Befestigen Sie das Kabel der pH-Sonde (BNC Stecker) unten an das Steuerungsmodul. Halten Sie das Kabel von anderen elektronischen Kabel entfernt, damit es nicht zu einer elektromagnetischen Störung kommt.
- ✓ Befestigen Sie nun die zweite Anbohrschelle hinter die erste Anbohrschelle, mit der Öffnung vorzugsweise nach unten. Markieren und bohren Sie das Rohr. Die Einspritzkupplung ½" auf die Anbohrschelle montieren. Die Einspritzkupplung muß so nah wie möglich an dem Einlauf des Pools liegen.
- ✓ Befestigung des Einlaßventils an die pH Pumpe mit einem mitgelieferten Teil des halbstarren Ansaugeschlauches . Beachten Sie die Pfeilrichtungen auf dem pH Pumpen Deckel.
- ✓ Verbinden Sie den Ausgang der pH-Pumpe mit der Einspritzkupplung mit dem Rest des mitgelieferten halbstarren Ansaugeschlauches.

4 / Einstellung der Parameter

1 Benutzeroberfläche



2 EINSTELLUNG DES PH SOLLWERTES

- 4 Sollwerte stehen zur Verfügung : 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6
- Bei der Erstbenutzung ist das Gerät von dem Hersteller auf einen Sollwert von 7,2 eingestellt.
- Um diesen Wert zu ändern :

- 1/ Drücken Sie 3 Sek. auf die Taste die Diode des einge- gespeicherten Sollwertes blinkt
 - 2/ Regeln Sie den gewünschten Sollwert mit diesen Tasten
 - 3/ Zur Bestätigung 3 Sek. auf die Taste SET drücken , die Diode des Sollwertes bleibt fix
- Nun schaltet das Gerät auf den Modus der pH Korrektur um.

Wartungstipps :

Niemals Salzsäure benutzen. Benutzen Sie ausschliesslich ein von Ihrem Fachhändler empfohlenes pH Korrektur Produkt. Die Verwendung von anderen Chemikalien kann zu irreparablen Schäden des Gerätes führen.

5 / Benutzung

1 PRÜFUNG DER WASSERPARAMETER

Bei der Erstinstallation des Gerätes, oder zu Beginn einer neuen Saison, überprüfen und korrigieren Sie unbedingt folgende Punkte :

Wasserzustand	Klar, keine Algen und Ablagerungen
pH	Stabil zwischen 7,0 und 7,4 <i>Wichtig : die Wirkung des Chlors verringert sich sehr schnell, wenn der pH-Wert steigt , setzt sich der Kalk dementsprechend schnell ab um so schneller wenn der pH-Wert erhöht oder unstabil ist.</i>
ALKALITÄT / GH	Das Wasser muß ausgeglichen sein (ALKALITÄT, GH) : ➤ Die Alkalität zeigt die Menge des gelösten Bicarbonat im Wasser an. ➤ Die GH, Gesamthärte, zeigt die Wasserhärte an, d.h. die gelösten Kalziumsalze oder das gelöste Magnesium im Wasser.

Achtung Brunnenwasser !



Benutzen Sie vorzugsweise Wasser aus dem städtischen Wassersystem. Vermeiden Sie jedes herkömmliche Wasser (Regen, Abfluss, Wasserstand, Brunnen).

Ihr Gerät ist nun in Betrieb.

Wichtig:

Zum Schutz und für die Langlebigkeit der Poolausrüstung ist es unbedingt notwendig, sich an die Benutzerhinweise in diesem Handbuch zu richten. Die Anwesenheit einer amperometrischen Chlor Regulierung eine Produktionskontrolle Redox ode reine pH Regulierung befreit nicht von einer strikten Einhaltung dieser Anleitung und beabsichtigt nicht das Beschädigungsrisiko zu entfernen, sondern nur diese einzuschränken. Denn trotz der Anwesenheit eines Kontroll- und Messgerätes, können andere Faktoren eventuelle Schäden anrichten, wie z.Bsp. :

- eine unzureichende Belüftung bei einem abgedeckten Pool (Überdachung, Rolladen, Folie)
- fehlende Wartung von analytischen Sonden (Kalibrierung ...)
- übermäßige oder ungeeignete manuelle Wasseraufbereitung (Schockbehandlung...)
- bei Nichteinhaltung der Benutzerhinweise in diesem Handbuch

Diese Faktoren, einzeln oder in Kombination, begünstigen eine Oxidationserscheinung an allen Achsen und den Lamellen von automatischen Rollabdeckungen, teleskopischen Abdeckungen, Wärmeaustauscher, und können zu irreversiblen Schäden der Poolauskleidung (Verfärbung...) führen.

Daher übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für Schäden, die im Zusammenhang mit einer nicht ordnungsgemäßen Nutzung der Kontroll und Regulierungsgeräte auftreten. Somit ist es sehr empfehlenswert eine wöchentliche Prüfung des Chlorgehaltes und des pH-Wertes des Wassers mit Hilfe des gewohnten Test-Sets durchzuführen.

6 / Wartung

1 EINWINTERUNG

Für die Einwinterung des Schwimmbades (drain und / oder Filterausschaltung), gehen Sie folgendermaßen vor :

- ✓ Nehmen Sie die pH-Sonde aus der Rohrleitung raus, und bewahren diese in ihrem Originalfläschchen gefüllt mit Leitungswasser (oder in einem Glas), an einem Ort, wo es im Winter nicht friert, auf.
- ✓ Auf die Rohrleitung stecken Sie den mitgelieferten Deckel an den Platz der Sonde.
- ✓ Spülen Sie den elastischen Schlauch der Schlauchpumpe mit klarem Wasser aus.

2 KALIBRIERUNG DER PH-SONDE⁽¹⁾

- Bei der Erstinstallation des Gerätes :
Da die pH-Sonde schon in der Herstellung kalibriert wurde, **ist keine Kalibrierung während der ersten Benutzung des Gerätes notwendig.**
- Bei jedem Saison Neustart und nach jeder Auswechslung der pH-Sonde, ist eine Kalibrierung der Sonde notwendig, um eine optimale Regulierung zu gewährleisten:

1/ Drücken Sie 3 Sek. auf die Taste CAL  die Diode 7.0 blinkt auf  3s

2/ Tauchen Sie die pH-Sonde in eine pH 7⁽²⁾ Lösung (nicht mitgeliefert).
Die Lösungen sind für den einmaligen Gebrauch. Bitte nach Verwendung entsorgen.

3/ Drücken Sie auf die Taste CAL , die Dioden blinken solange wie die Sonde von dem Gerät kalibriert wird.

4/ wenn die Sonde kalibriert ist, bleibt die Diode auf 7,0 stehen.
Dann schaltet das Gerät wieder auf die Anzeige des aktuellen pH's.



- ⁽¹⁾ Art. Sonde pH : PDEPH
- ⁽²⁾ Art. Lösung pH7 : PDSTPH7

Wenn die Leuchte LOW angeht, ist die pH-Sonde aufgebraucht.
Besorgen Sie sich eine neue Sonde über Ihren Fachhändler und führen eine Kalibrierung durch.



Im Falle einer falschen Manipulation , 3 Sek. auf die SET Taste drücken.



7 / Fehlerdiagnosen

Das Gerät ist durch mehrere Sicherheiten geschützt :

MELDUNG	URSACHE / LÖSUNGEN
Rotes Licht LOW fix 	Das Gerät entdeckt einen pH < 6,6. Dieser Wert ist nicht normal. Die REGULIERUNG wird unterbrochen. Prüfen Sie direkt den pH-Wert im Pool mit dem gewohnten Test-Set : 1/ Wenn der Wert nahe an 6,6 ist : ▪ Gerät ausschalten. Basische pH Korrektur (pH zu niedrig) direkt ins Bescken bei der Einlaufdüse hinzufügen, so daß man sich dem pH-Wert von 7,2 nähert. ▪ 30 Minuten warten, das Gerät einschalten und prüfen, ob sich der pH-Wert kurz vor 7,2 befindet. 2/ Wenn der Wert weit von 6,6 entfernt ist ; die pH-Sonde kalibrieren (siehe § 6.2).
Rotes Licht HIGH fix	Das Gerät entdeckt einen pH > 8,0. Dieser Wert ist nicht normal. Die REGULIERUNG wird unterbrochen. Prüfen Sie direkt den pH-Wert im Pool mit dem gewohnten Test-Set : 1/ Wenn der Wert nahe an 8,0 ist : ▪ Gerät ausschalten. PH Minus Korrektur (pH zu hoch) direkt ins Bescken bei der Einlaufdüse hinzufügen, so daß man sich dem pH Wert von 7,2 nähert. ▪ 30 Minuten warten, das Gerät einschalten und prüfen, ob sich der pH-Wert kurz vor 7,2 befindet. 2/ Wenn der Wert weit von 8,0 entfernt ist, die pH Sonde kalibrieren (siehe § 6.2).
Rote Lichter LOW und HIGH leuchten 	Das Gerät hat festgestellt, daß die letzten beiden pH-Korrekturversuche erfolglos waren. Die REGULIERUNG ist unterbrochen. 1/ Prüfen ob der pH Korrektur Kanister nicht leer ist. 2/ Messen Sie den pH-Wert mit dem gewohnten Test-Set und vergleichen Sie diesen mit dem Wert des Gerätes : ▪ Wenn der Wert nicht identisch ist, die Sonde kalibrieren (siehe § 6.2). ▪ Wenn der Wert identisch ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

8 / Garantie Elektrolysegerät und Dosierpumpe

Auf die AQUALUX Produkte gibt es bei allen Material- und/oder Herstellungsdefekten 1 Jahr lang Garantie für den Schaltkoffer (außer Verschleißteile) und 1 Jahr lang Garantie für die Zelle, gültig ab dem Lieferdatum.

Die Garantie wird nicht bei offensichtlichen Defekten gewährleistet. Ebenfalls ausgenommen sind Mängel und Verschlechterungen, die durch eine normale Abnutzung entstanden sind, Mängel resultierend aus Montage und/oder einer unsachgemäßen Benutzung und vorgenommenen Änderungen an dem Produkt ohne schriftlicher Zustimmung von Aqualux.

Diese Garantie ist abhängig von der Einhaltung der Einbauanleitung und/oder von der Verwendung.

Die Garantie wird im Falle einer Nichteinhaltung dieser Bedingungen und insbesondere in den folgenden Fällen nicht angewendet:

Die elektrischen Anschlüsse sind nicht von einem professionellen Elektriker vorgenommen worden.

Sicherheits- oder Steuergeräte wurden entfernt, verändert oder überbrückt.

Die Seriennummer wurde entfernt, beschädigt oder ausgelöscht (Kontrollnummer).

Die chemische Zusammensetzung des Wassers ist unzureichend und entspricht nicht den empfohlenen Werten, oder die Benutzung des Pools ist nicht normal.

Schäden durch falsche Installation oder Veränderung, Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, unsachgemäße Reparatur, Feuer, Überschwemmungen, Blitzschlag, elektrische Störungen des Netzwerkes, bewaffnete Konflikte oder höhere Gewalt.

Das benutzte Salz entspricht nicht der Norm **NF T 90-612** oder EN 973 – A.

Verwendung für andere Anwendungen, als für die Wasserbehandlung von privaten Schwimmbädern.

Die Vorlage der Rechnung für den Kauf des Elektrolysegerätes, Salz und die Rechnung einer Elektrofachkraft wird streng erforderlich, wenn die Garantie geltend gemacht wird.

Interventionen im Rahmen der Garantie verlängern nicht die Dauer der hiesigen Garantie.

Im Rahmen dieser Garantie ist die einzige Verpflichtung von Aqualux der kostenfreie Austausch, oder die Reparatur des Produkts oder einer fehlerhaften Komponente die durch einer Dienststelle von Aqualux als fehlerhaft definiert wurden.

Alle anderen Kosten werden vom Käufer übernommen.

Um von dieser Garantie zu profitieren, muß das Produkt im voraus zu dem Aqualux Kundendienst, dessen Zustimmung für jeden Ersatz unentbehrlich ist.

Gesetzliche Garantie: Sofern der Käufer den Nachweis eines versteckten Mangels macht, muß der Verkäufer für alle rechtlichen Folgen haften (Artikel 1641 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).

Wenn der Käufer vor Gericht geht, muß dies innerhalb kurzer Zeit nach Entdeckung des versteckten Mangels geschehen (Artikel 1641 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).

Umweltschutz ist unerlässlich. Unser Unternehmen zeigt ein starkes Engagement.

Unsere Produkte sind mit hochwertigen Materialien und Komponenten konzipiert und hergestellt, umweltfreundlich, wiederverwendbar und wiederaufbereitbar. Dennoch sind die verschiedenen Komponenten nicht biologisch abbaubar.

Die Europäischen Umweltrichtlinien reglementieren das Ende der Lebensdauer von elektronischen Geräten. Ziel ist, den Abfall zu verringern und zu recyceln, die Gefahr der Komponenten zu vermeiden, und die Wiederverwendung von Produkten zu fördern.

Das angebrachte Symbol  auf unseren Produkten bezeichnet die Notwendigkeit einer getrennten Müllsammlung und einer Sortierung des restlichen Hausmülls.

Deswegen darf man unser Produkt nicht entsorgen, indem man es einfach in die Natur wirft. Sie können es in einer Abfallsammelstelle abgeben.

- Wenn Sie ein Gerät mit ähnlichen Eigenschaften erwerben, können Sie es Ihrem Fachhändler beim Kauf zurückgeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die oben genannten Punkte sind in Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien 2004/108/CE vom 15/12/04, 2006/95/CE vom 12/12/06 einschließlich der Richtlinie 73/23/CEE in der geänderten Fassung 93/68/CE, und der Sicherheitsstandard IEC 60335-1:2001 (4. Ausgabe) (inkl. Corrigendum 1:2002) & IEC 60335-2-60.

GARANTIESCHEIN

Bewahren Sie dieses Zertifikat und den Kassenzettel gut auf. Die Sicherheitsnummer auf dieser Karte ist für jede Beanstandung notwendig. WICHTIG: Lesen und befolgen Sie die Installations- und Benutzerhinweise des erworbenen Produktes, um eventuelle Probleme zu vermeiden. ES IST SEHR WICHTIG DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN ZU BEFOLGEN.

waterman

Waterman

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany| Tel.: +49 (0) 7024/4048666

Fax: +49 (0) 7024/4048667 | E-Mail: service@waterman-pool.com | www.waterman-pool.com

wa742-22de1